

 PRINCETON UNIVERSITY

東亞圖書館
East Asian Library
and the *Gest Collection*

This title is provided ONLY for personal scholarly use. Any publication, reprint, or reproduction of this material is strictly forbidden, and the researcher assumes all responsibility for conforming with the laws of libel and copyright. Titles should be referred to with the following credit line:

© The East Asian Library and the Gest Collection, Princeton University

To request permission to use some material for scholarly publication, and to apply for higher-quality images, please contact gestcirc@princeton.edu, or

**The East Asian Library and the Gest Collection
33 Frist Campus Center, Room 317
Princeton University
Princeton, NJ 08544
United States**

A fee may be involved (usually according to the general rules listed on <http://www.princeton.edu/~rbsc/research/rights.html>).

"Front Matter", The East Asian Library Journal 9, no. 2 (2000): ii-ix, accessed January 14, 2017, <https://library.princeton.edu/eastasian/EALJ/front.EALJ.v09.n02.pii.pdf>

EDITOR: Sören Edgren

ASSOCIATE EDITOR: Nancy Norton Tomasko

CHAIRMAN, ADVISORY BOARD: Frederick W. Mote

ADVISORY BOARD

Hung-lam Chu

Cui Jian-ying

Tai-Loi Ma

Matsuura Akira

Yue-him Tam

Ye Xianen

EDITORIAL BOARD

Martin Collcutt

Martin Heijdra

Susan Naquin

Willard Peterson

MANUSCRIPT EDITOR: Barbara Westergaard

The East Asian Library Journal

(ejlj@princeton.edu)

Published by the Trustees of Princeton University

Issued two times a year: Spring, Autumn

Subscription: Forty dollars in North America, fifty dollars elsewhere

Orders and remittances (U.S. funds only) payable to the

Trustees of Princeton University may be sent to the

East Asian Library Journal

211 Jones Hall, Princeton University

Princeton, NJ 08544 U.S.A.

US ISSN 1079-8021

Copyright © 2001 by the East Asian Library Journal

Contents

THE EAST ASIAN LIBRARY JOURNAL

VOLUME IX · NUMBER I · AUTUMN 2000

<i>From the Editor</i>	VII
Mo Youzhi and His <i>Song Yuan jiubenshu jingyanlu</i> BY ZHANG HAIHUI	I
The Forgery of Books in Tokugawa Japan BY BENJAMIN WAI-MING NG	19
Six-Dynasties <i>Xiejing</i> Calligraphy BY EILEEN HSIANG-LING HSU	46
A Note on the <i>Hongwu Nanzang</i> , a Rare Edition of the Buddhist Canon BY LONG DARUI	112

Illustrations

Portrait of Mo Youzhi	x
Mo Youzhi's colophon (dated 1869) to an ink-squeeze rubbing of "Longzangsi bei," Sui dynasty	3
First page of text, <i>Song Yuan jiubenshu jingyanlu</i> (1873)	4
First page of text, <i>Maoshi yaoyi</i> (1252)	7
First page of text, <i>Heyue yingling ji</i> (thirteenth century)	12
Handwritten manuscript on Han bamboo strips	50
<i>Daoxing bore jing</i>	52
<i>Zhufo yaoji jing</i>	54
Detail, showing colophon, from <i>Zhufo yaoji jing</i>	55
Detail from <i>Miaofa lianhua jing</i>	59
<i>Daoxingpin faju jing</i>	60
Detail from <i>Daoxingpin faju jing</i>	61
<i>Taishang xuanyuan daode jing</i>	62
Manuscript fragment from <i>Wuzhi</i>	64
Manuscript fragment from <i>Wuzhi</i>	65
<i>Jian Guanleihou Ji Zhi biao</i> , ink rubbing	67
<i>Weimojie jing</i>	71
<i>Shisong biqu jieben</i>	72
<i>Miaofa lianhua jing</i>	74
<i>Youposai jie jing</i>	76

Detail from <i>Youposai jie jing</i>	77
Northern Liang votive stele, rubbing	80
<i>Foshuo pusazang jing</i>	81
Epitaph for Liu Dai	83
Epitaph for Yuan Zhen	84
<i>Chishi jing</i>	85
<i>Foshuo huan Puxian jing</i>	88
<i>Daban niepan jing</i>	89
<i>Zaapitan xin jing</i>	91
<i>Shengman yiji</i>	92
<i>Chengshi lun</i>	93
<i>Shidi lun</i>	95
<i>Mohe moye jing</i>	97
<i>Heart Sutra</i> , calligraphy by Zhou Siyan	98
The Venerable Dengkuan, abbot of Xiagu Monastery	125
<i>Dafang deng dayun jing</i> , <i>Hongwu nanzang</i> edition	131
<i>Dacheng baifa mingmen lunshu xu</i> , <i>Hongwu nanzang</i> edition	131
Xuanzang and two disciples at work translating, woodcut	137

From the Editor

The publication of volume nine, number two, marks the end of a tortuous period in the course of the *East Asian Library Journal* and the beginning of one that I believe holds great promise for steady advancement. Effective immediately, the journal's associate editor, Nancy Norton Tomasko, will take over as managing editor of the *East Asian Library Journal*. The new editor brings a wealth of talent and an abundance of energy to the task, which she is already devoting to plans for stimulating issues of volume ten. For example, volume ten, number one, will be a special issue devoted to papers from the "Visible Traces" symposium held in New York in the spring of 2000. Support from the East Asian Studies Program Committee of Princeton University is one of many signs of growing strength and legitimacy accruing to the journal, and it is on this optimistic note that we can all wish Dr. Tomasko a long and prosperous tenure in the post of editor.

This issue of the *East Asian Library Journal* has once more benefited from Dr. Tomasko's many editorial contributions. I also would like to thank Professor F. W. Mote for his constant advice. It is a particular pleasure to express my thanks to the journal's manuscript editor, Barbara Westergaard, and to our book designer, Judith Waterman, for their steadfast support and encouragement through the preparation and publication of four issues of the *East Asian Library Journal*. In addition, I want to thank friends and colleagues in the Gest Library and the Department of East Asian Studies of Princeton University for helping us to sustain the

journal during the past six years. This issue of the journal, my last as editor, contains a melange of four articles.

Zhang Haihui has a degree in Chinese history from the People's University of China in Beijing. After graduation she worked as a librarian in the same university library and was co-compiler of the library's excellent rare-book catalogue. She has an M.L.S. degree from Emporia State University in Kansas and has compiled several indexes and articles on library science and rare books. From 1993 to 1998 Zhang served as rare-book cataloguer with the Chinese Rare Books Project at Princeton University. Since 1998 she had been the Chinese cataloguer and bibliographer at the East Asian Library of the University of Pittsburgh. She has contributed a biographical essay on Mo Youzhi, the eminent nineteenth-century scholar and bibliographer, and his *Song Yuan jiu benshu jingyanlu*.

Benjamin Wai-ming Ng received his Ph.D. degree in the Department of East Asian Studies of Princeton University. His academic interests are early-modern Japanese intellectual history and Sino-Japanese cultural relations. In August 2001 he will become associate professor in the Japanese Studies Department at Hong Kong University. Earlier this year Dr. Ng's book entitled *The I Ching in Tokugawa Thought and Culture* was published by the University of Hawai'i Press, and it has been selected as one of the year's outstanding academic books by *Choice*, the journal of the American Library Association. He has presented this issue with an interesting article on the forgery of books in Tokugawa Japan.

Eileen Hsiang-ling Hsu is a graduate of National Taiwan University with an M.A. in Chinese art history. She also has an M.L.S. degree from Indiana University and has worked as a professional librarian in the Metropolitan Museum of Art. She also has an M.A. in Japanese art history and a Ph.D. in Chinese art history, both from Columbia University. Dr. Hsu lives in New York, and her research interests focus on Buddhist art, especially the interaction of the indigenous Chinese art tradition and imported iconographies and styles. Her illustrated article is on the calligraphy of manuscript sutras during the Six-Dynasties period.

Long Darui earned his Ph.D. degree from the Institute of World Religions at the Chinese Academy of Social Sciences in Beijing in 1996. Recently he has been a visiting scholar at the University of Lausanne, Switzerland, and at the Center for the Study of World Religions, Harvard

University. He presently teaches at the University of Calgary in Canada. Dr. Long studies cultural exchanges between China and foreign countries, particularly in the field of religions, a subject on which he has published several articles. Here he has prepared a survey of the Hongwu edition of the Buddhist Tripitaka as a contribution to Buddhist publishing history.

Gest Library renovations have been completed, and Dr. Tai-loi has been appointed as the new library director. Readers of the *East Asian Library Journal* can expect continuing reports on the developments in the Gest Library. Two relevant activities, the Cambridge History of China Project and the Chinese Rare Books Project, are both located in the Department of East Asian Studies at Princeton University. Ten volumes in the renowned Cambridge History of China series have already been published, and all but one of the remaining six volumes are under production. It is expected that this important publishing project will be concluded in two to three years. In the spring of 2000 the Library of Congress and the Harvard-Yenching Library both formally began participation in the Chinese Rare Books Project, and it is now estimated that it will require four more years to completely catalogue all remaining North American holdings of Chinese rare books. To assist in that effort the project has recently hired a new rare-book cataloguer, Dr. Chi-wah Chan. After four more years the project expects to have created a total of circa thirty thousand full bibliographical entries to the RLIN CJK database. The holdings represented will be divided evenly between North American and Chinese libraries.

This is a reminder that subscription payments for volume ten are due, and, as always, we encourage readers of the *East Asian Library Journal* to introduce the journal to potential subscribers and to make recommendations to libraries of their choice. Last but not least, I would like to correct a statement made on page ix of volume nine, number one, of the *East Asian Library Journal*. Please note that Barbara Volkmar received her advanced degrees in Medicine and Sinology from the University of Freiburg. She is presently affiliated with the Institute of Chinese Studies at the University of Heidelberg and lives in Freiburg.